



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 31 декабря 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О НОВОМ РАУНДЕ ЗАЯВОК НА ВЫДЕЛЕНИЕ \$4 МЛН. ПО ПРОГРАММЕ ГРАНТОВ НА ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ МЕСТНЫХ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о выделении \$4 млн. в виде грантов по Программе повышения эффективности местных органов управления на 2012–2013 гг. (the 2012-2013 Local Government Efficiency Grant Program, LGE) на помощь местным органам управления в поиске новых способов сокращения затрат на содержание управленческих органов и структур и обеспечении экономии средств налогоплательщиков за счет консолидации и реорганизации. Эта конкурсная программа является частью плана Губернатора по снижению налогов на недвижимость и сокращению размера правительства. Департамент штата (Department of State) опубликовал запрос на подачу муниципалитетами заявок (Request for Applications) в программу.

«В нынешних экономических условиях органы управления всех уровней должны продолжить поиск новых путей повышения эффективности использования каждого налогового доллара и снижения затрат», – отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Гранты по Программе повышения эффективности местных органов управления предоставят жизненно важные финансовые стимулы и помощь, которые подтолкнут муниципалитеты к принятию таких мер – за счет реорганизации и консолидации, с тем чтобы мы смогли обслуживать нужды ньюйоркцев и при этом облегчить налоговое бремя, возложенное на наши семьи и предприятия бизнеса».

«Я рад объявить о том, что муниципалитетам вновь будет предоставлена возможность принять участие в конкурсе на выделение новых фондов в рамках Программы грантов на повышение эффективности местных органов управления», – сказал Секретарь штата Сесар Пералес (Cesar Perales). «Департамент штата стремится работать с местными органами управления для содействия им в определении и осуществлении стратегических мер, которые приведут к снижению местных расходов и значительной экономии средств налогоплательщиков».

Ожидается, что проекты, получившие финансирование по программе грантов LGE в прошлом году, приведут за период в несколько лет к экономии на сумму \$45 миллионов, что в десять раз превышает единовременную инвестицию штата в размере \$4 миллиона. С начала реализации программы финансирование получили более 350 проектов; ожидается, что их воздействие на

будущие местные затраты будут измеряться суммой, превышающей \$550 миллионов.

«На каждом уровне правительства мы должны продолжать конкурировать друг с другом в разработке новых услуг и методов предоставления услуг, независимо от наших муниципальных границ, с тем чтобы органы власти могли поддерживать конкурентоспособную экономику», – отметила заместитель Секретаря штата по вопросам местного самоуправления (Deputy Secretary of State for Local Government Services) Дидра Скоццафава (Dierdre Scozzafava). «Программа повышения эффективности местных органов управления продолжает оставаться важным техническим и финансовым инструментом, к которому местные должностные лица могут прибегнуть для получения помощи в реализации проектов, использующие новые возможности для сокращения расходов и повышения конкурентоспособности регионов».

Гранты по Программе повышения эффективности местных органов управления предоставляются на конкурсной основе местным органам власти для содействия в снижении местных расходов и налогов на недвижимость за счет планирования и реализации новых и более эффективных методов обслуживания населения. В рамках программы местные органы управления могут подавать заявки на следующее:

Содействие в разработке планов реализации и/или осуществлении проектов, таких как: консолидация или роспуск, функциональная консолидация, пересмотр уставов города или округа в целях функциональной консолидации, развитие системы совместных или кооперативных услуг и региональных систем обслуживания.

Осуществление внутренней реорганизации и модификации систем обслуживания местных органов власти, которые имели оперативный дефицит в последние три года или которые не смогли ограничить рост налогов на недвижимость двумя процентами в каждом из последних трех лет.

«Программа грантов LGE дает местным органам управления, подобным нашему, возможность изучения своей деятельности на основе фактических данных; полученная на этой основе информация позволит местным органам власти принимать оптимальные решения об улучшении обслуживания за счет наиболее экономного и эффективного для налогоплательщиков и граждан подхода», – сказал мэр города Кохоус (Cohoes) Джон Мак-Дональд (John T. McDonald III). «Наши недавние усилия, касающиеся диспетчерской службы 911 города Кохоуса (Cohoes), привели к передаче этой функции округу Олбани (Albany), что сэкономило налогоплательщикам Кохоуса более \$300 000 в год без увольнений персонала и без снижения качества обслуживания наших жителей. Это – беспроигрышный вариант!»

Мэр поселка Киндерхук (Village of Kinderhook) Кэрол Уивер (Carol Weaver) отметила следующее: «При содействии гранта на повышение эффективности местных органов управления, предоставленного штатом Нью-Йорк, поселок Киндерхук смог реализовать свои планы по модернизации системы канализации 35 зданий поселка. Грант позволил поселку наладить

сотрудничество с поселком Ватали (Village of Valatie), который согласился принимать сточные воды из нашего поселка. Без этого гранта мы не смогли бы наладить систему канализации для столь малого числа пользователей. Этот грант привел к экономии средств налогоплательщиков».

«В эти трудные времена органы управления должны изыскивать пути консолидации услуг», – сказал шериф округа Ниагара (Niagara) Джеймс Вутур (James R. Voutour). «Я благодарю мэра Роберта Орта (Robert Ortt) и начальника полиции Рэнди Жукала (Randy Szukala) за их дальновидность и поддержку в слиянии диспетчерских служб их отделений полиции и образовании единого центра службы 911 округа Ниагара. Благодаря своему опыту и роли в качестве шерифа округа Ниагара я полностью осознаю выгоды от этого проекта консолидации. Я хочу поблагодарить Департамент штата Нью-Йорк (New York State Department of State) за выделение нашему округу гранта на сумму \$400 000 долларов по Программе повышения эффективности местных органов управления».

В рамках нового раунда финансирования Программе грантов на повышение эффективности местных органов управления выделено \$4 миллиона. Муниципалитеты могут получить на конкретный проект до \$200 000. Заявки должны демонстрировать финансовую экономию для местных органов власти и налогоплательщиков, положительную отдачу от государственных инвестиций, а также прогрессивные и поддающиеся измерению улучшения от реализации проекта. Крайний срок подачи заявок на гранты по Программе повышения эффективности местных органов управления – 16.00 13 марта 2013 г.

Бланки заявок имеются на веб-сайте DOS <http://www.dos.ny.gov/funding/>. Решившие принять участие в конкурсе также могут заказать бланки заявок по телефонам (518) 473-3355 или 1-800-367-8488.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418